



lonely planet

Chypre

Des
escapades
en voiture
loin des foules

L'identité
de l'île
décodée

Chypre



Rodolphe Bacquet, Frédéric Petitcolin

PRÉPARER SON VOYAGE

Bienvenue à Chypre	4
Carte de Chypre	6
Expériences incontournables	8
L'essentiel	20
Quoi de neuf ?	22
Mois par mois	23
Itinéraires	27
Hébergement	34
Comment circuler	36
À table !	39
Sports et activités	44
Voyager avec des enfants	48
Les régions en un clin d'œil	50

SUR LA ROUTE

LIMASSOL (LEMESOS) ET LE SUD 54

Excursion en voiture Villages pittoresques, plages et vin	56
Limassol (Lemesos)	58
Environs de Limassol	66
Est de Limassol	66
Ouest de Limassol	67
Péninsule d'Akrotiri	67
Episkopi et ses environs	68
Antique Kourion	69
Baie et village de Pissouri	71
Petra tou Romiou (plage et rocher d'Aphrodite)	72

MASSIF DU TROODOS 73

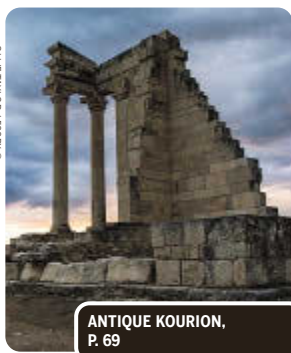
Excursion en voiture Monastères et villages perchés	76
Excursion en voiture La route des vins n°6	78
Troodos	80
Platres	82
Omodos et les Krasochoria	84
Vallée de Marathassa	85
Pedoulas	85
Kalopanayiotis	87
Monastère de Kykkos et ses environs	88
Tris Elies	89
Vallée de la Solea	90
Kakopetria	91
Pitsilia	92
Agros	93
Environs d'Agros	94
Spilia-Kourdali	95

PAPHOS ET L'OUEST 96

Excursion en voiture Vignobles, tisserands et villages abandonnés	98
Paphos	100
Environs de Paphos	110
Coral Bay et Agios Georgios	110
Hauteurs d'Akamas	110
Gorges d'Avgas	110
Droushia, Kritou Terra et environs	110
Kathikas et ses environs	111
Péninsule d'Akamas	111
Polis	113
Tylliria	115
Pomos	115
Kato Pyrgos	116
Troodos occidental	117

LARNAKA ET L'EST 119

Larnaka	121
Excursion en voiture L'artisanat des villages traditionnels	122
Environs de Larnaka	131
Choirokoitia	133
Lefkara	133
Agia Napa	134
Région d'Ammochostos	139
Cap Greco	140
Konnos Beach	140
Protaras	140
Pernera	141
Paralimni	142
Deryneia	143
Territoire de la base souveraine de Dekelia	143



ANTIQUE KOURION,
P. 69



MOSQUÉE LALA MUSTAFA
PAŞA, P. 214

Sommaire

COMPRENDRE CHYPRE

Histoire	232
La société chypriote ..	245
Environnement	248
Arts et culture	255

CHYPRE PRATIQUE

Carnet pratique	262
Transports	272
Langues	278
Glossaire	287
Index	291
Légende des cartes ...	303



FIG TREE BAY,
P. 141

NICOSIE (LEFKOSIA)..... 144

Nicosie (Lefkosia)	145
Plaine de la Mésorée ..	164

NICOSIE-NORD (LEFKOŞA) 168

KYRENIA (GIRNE) ET LE NORD..... 182

Excursion en voiture Le Nord-Est entre mer et montagne	184
Kyrenia (Girne)	186
Environs de Kyrenia et les montagnes	193
Bellapaïs (Beylerbeyi) ...	198
Lapithos (Lapta)	200
Le Nord-Ouest	202
Morfou (Güzelyurt)	202
Karavostasi (Gemikonağı)	204
Lefke (Lefka)	205
Site archéologique de Soloi (Soli)	205
Site archéologique de Vouni	205

FAMAGOUSTE (GAZIMAĞUSA) ET LA PÉNINSULE DE KARPAS..... 207

Excursion en voiture Les villages isolés du Karpas	210
Famagouste (Gazimağusa)	212
Environs de Famagouste	220
Péninsule de Karpas (Karpaz, Karpasia, Kirpaşa)	226
Depuis la côte sud	226
Yenierenköy (Yiallousa) ..	228
Sipahi (Agia Triada)	229
Dipkarpaz (Rizokarpazo)	229
Agios Filon et Afendrika	230

COUPS DE PROJECTEURS

À table !	39
Sports et activités	44
Environnement	248
Arts et culture	255

Nicosie : vue
de la capitale
divisée (p. 145)

KLEMMNISC / SHUTTERSTOCK ©

BIENVENUE À

Chypre



*Ce n'est déjà plus
l'Europe, ce n'est
pas encore l'Orient.*

C'est Chypre.

Conquise par Alexandre le Grand et Richard Cœur de Lion, gouvernée par la République de Venise, l'Empire ottoman puis les Britanniques, Chypre a assimilé toutes ces influences sans jamais renier son identité, à la fois montagnarde et méditerranéenne, âpre et accueillante, aussi paradoxale en apparence que Sainte-Sophie de Nicosie : une église franque flanquée de deux minarets !

Bienvenue sur une île singulière, où l'une des cultures les plus anciennes – et l'une des histoires les plus romanesques du bassin méditerranéen – se révèle à chaque pas que vous faites, se lit dans votre assiette et s'inscrit dans votre panthéon intime.

Rodolphe Bacquet, auteur

Pour en savoir plus sur nos auteurs, voir p. 304

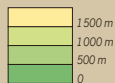




CHYPRE

33°E

ALTITUDE



Kyrenia

Un vieux port
de carte postale (p. 186)

Château de Saint-Hilarion

Une page d'histoire
et un panorama spectaculaire
(p. 193)

Massif du Troodos

Superbes églises peintes
et belles randonnées (p. 73)

Lara Beach

Une plage sauvage, magique
au soleil couchant (p. 112)

MER MÉDITERRANÉE
(AKDENİZ)



Paphos

Mosaïques magnifiques,
ruines antiques
et plages agréables (p. 100)

Omodos

De jolis villages dans
un paysage
de vignobles (p. 84)

Antique Kourion

Un site archéologique
exceptionnel (p. 69)

33°E



50 km

Nicosie-Nord

Atmosphère authentique
et édifices anciens (p. 168)

Antique Salamine

Site archéologique
de premier plan (p. 220)

Péninsule de Karpas

Le silence et des paysages
encore sauvages (p. 226)

Zafer Burnu
(Cap Apostolos
Andreas)

Kleides

Dipkarpaz
(Rizokarpaso)

Péninsule
de Karpas

Kaleburnu
(Galinoporni)

Yenierenköy
(Yiallousa)

Ziyamet
(Leonarisso)

Kumyali
(Koma tou Gialou)

Yedikonuk
(Eptakomi)

Kaplica
(Davios)

Büyükkonuk
(Komi)

Iskele
(Triкомо)

Boğaz (Bogazi)

Baie
de Famagouste

Yenibogazici
(Agios Sergios)

Site antique de Salamine

Famagouste
(Gazimağusa)

Famagouste
Splendeur gothique
et remparts vénitiens (p. 212)

Zone tampon
de l'ONU

Paralimni

Pernera

Protaras

Agia Napa

Cap
Greco

Cap Greco
Idéal pour une balade
en kayak (p. 140)

Larnaka

Au large, l'une des épaves
les plus connues au monde (p. 119)

Nicosie

Culture des cafés
et musées de premier ordre (p. 144)

MER MÉDITERRANÉE
(AKDENİZ)

34°E

Expériences incontournables



Theâtre de la cité antique de Salamine

1 PARFUM D'HISTOIRE

Impossible d'échapper à son histoire ! Il suffit de franchir la Ligne verte séparant Nicosie de Nicosie-Nord pour comprendre la douloureuse et complexe histoire récente de Chypre. Mais le passé mouvementé de l'île a aussi laissé de fascinantes traces au fil des siècles.

Antique Salamine

Les impressionnants vestiges de la plus importante des cités-royaumes antiques de Chypre vous plongeront dans l'histoire hellénistique de l'île. [p. 220](#)

Antique Kourion

Ce spectaculaire site du sud de l'île domine la côte avec ses vestiges de la Grèce et de la Rome antiques. Vous pourrez y apprécier des opéras aux étoiles. [p. 69](#)

Ci-contre : vestiges de la cité antique de Kourion, près d'Episkopi.

Site archéologique de Paphos

C'est dans la ville touristique de Paphos que vous découvrirez des vestiges du IV^e siècle av. J.-C., de superbes mosaïques aux motifs complexes et colorés, et les tombeaux des Rois, inspirés par la tradition antique égyptienne. **p. 100**



SERGEY BOGOMOLOV / SHUTTERSTOCK ©

Famagouste

La vieille ville fortifiée témoigne de la grandeur de la cité au temps des Lusignan et des Vénitiens. La silhouette gothique de la mosquée Lala Mustafa Paşa, à l'origine cathédrale Saint-Nicolas, et les nombreuses églises jadis majestueuses créent des contrastes saisissants.

p. 212



KRILL JAKIMOV / SHUTTERSTOCK ©



SHUA J77 / SHUTTERSTOCK ©

Choirokoitia

Ruines de huttes cylindriques à toit plat nichées à flanc de colline et entourées d'un ancien mur d'enceinte : ce site néolithique majeur de la Méditerranée évoque la vie des premiers Chypriotes.

p. 133

Ci-dessus : site néolithique de Choirokoitia



PHILIP BRIND LIPS CHAGB / SHUTTERSTOCK ©

2 VIE DE CHÂTEAU

Chypre abrite plusieurs châteaux d'exception où se lisent les influences byzantine, médiévale, vénitienne et ottomane.



HERACLES KRITIKOS / SHUTTERSTOCK ©



DEBUSHY / SHUTTERSTOCK ©

Château de Limassol

Dévasté par les Vénitiens, restauré par les Ottomans, puis utilisé par les Britanniques comme prison coloniale, ce château médiéval bâti sur les ruines d'un ancien fort byzantin est un vrai concentré du passé tumultueux de Chypre. [p. 58](#)

Château de Saint-Hilarion

Ce palais de conte de fées aux contours tourmentés préside à un panorama à couper le souffle, qui s'étend jusqu'au mont Taurus en Turquie. [p. 193](#)

En bas : château de Saint-Hilarion, Kyrenia

En haut : château de Limassol et son musée médiéval

NEJDE DUZEN / SHUTTERSTOCK ©



Vieux port et château de Kyrenia

Château de Kolossi

Cette forteresse aux environs de Limassol vous fera voyager au temps des chevaliers de l'ordre de Saint-Jean de Jérusalem.

p. 67

Château de Kyrenia

Vous pourrez parcourir les remparts de ce château du vieux port de Kyrenia qui porte la marque de chaque vague de conquérants. p. 186

Château de Buffavento

Balayé par les vents, ce château en surplomb de la plaine de la Mésorée est aujourd'hui en ruine. Frissons et vue sur l'ensemble de l'île garantis. p. 194

Vue sur la plaine de la Mésorée depuis le château de Buffavento

PICKSA / LONELY PLANET ©



3

PLAISIRS
BALNÉAIRES

Farniente, baignade, activités aquatiques ou observation des tortues : les plages de Chypre ont de quoi combler toutes vos envies.



Petra tou Romiou (plage et rocher d'Aphrodite)

Petra tou Romiou

Une bonne dose de mythe et de romantisme : voilà la promesse de la plage et du rocher d'Aphrodite, lieu de naissance légendaire de la déesse, situé sur la route entre Paphos et Limassol. Profitez de ce site parmi les plus photographiés de Chypre pour pique-niquer, arpenter la plage de galets léchée par une eau délicieusement rafraîchissante et admirer le célèbre éperon rocheux. [p. 72](#)

Alagadi Beach

Sur cette plage de sable sauvage de la côte de Kyrenia vous pourrez profiter du soleil en toute tranquillité. La plage est aussi connue pour abriter une zone de ponte de tortues. [p. 195](#)

NELODETUZEN / SHUTTERSTOCK ©

EFEENKO / SHUTTERSTOCK ©



Golden Beach (baie de Nangomi)

Dunes de sable blanc, eaux transparentes, calme absolu, ânes sauvages et lieu de ponte pour les tortues : à quelques kilomètres du cap Apostolos Andreas (Zafer Burnu), la plus longue des plages de l'île vaut à elle seule le déplacement.

p. 227

Ci-contre : Golden Beach, péninsule de Karpas

OLCHA / SHUTTERSTOCK ©



Lara Beach

Bordée de rochers calcaires et d'eaux calmes, cette plage de sable fin de la péninsule d'Akamas est d'une beauté inégalée. Préservée, c'est aussi un lieu de ponte des tortues. L'endroit est magique au coucher du soleil. **p. 112**

Ci-dessus : Lara Beach, péninsule d'Akamas

Nissi Beach

La plage la plus populaire d'Agia Napa est idéale pour les familles, avec ses eaux peu profondes et limpides et son éventail d'activités aquatiques. Le soir venu, elle bascule en mode festif. **p. 135**

4

PLONGÉE

Avec ses eaux tièdes et limpides abritant une belle faune aquatique, des grottes sous-marines, et des récifs coraliens, l'île est un paradis pour les plongeurs.



Épave du *Zenobia*

Zenobia

Grâce à l'envasement de ruines et d'anciens ports peu profonds, Chypre compte de multiples épaves à explorer. *Zenobia*, qui sombra au large de la baie de Larnaka en 1980, est l'une des plus célèbres et attire des plongeurs du monde entier. [p. 127](#)

Coral Bay

Près de Paphos, Coral Bay est très appréciée des plongeurs de tous niveaux. Le site est réputé pour ses eaux claires, ses magnifiques formations de corail et sa biodiversité marine. [p. 110](#)

Protaras

Les eaux calmes, chaudes et transparentes sont idéales pour la plongée. Que vous soyez débutant ou expérimenté, la baie de Protaras offre une variété de sites pour explorer les fonds marins de la Méditerranée. [p. 140](#)

5

VIGNES ET VINS

La tradition viticole de l'île remonte à l'Antiquité. À Limassol, une fête rend même chaque année hommage à Dionysos.



Krasochoria (villages viticoles), Omodos

Route des vins n°6

Les immenses vignobles des *krasochoria* (villages viticoles) recouvrent les vallées autour d'Omodos. Visiter cette région, où l'on dit que tous les habitants étaient naguère vignerons, requiert discipline et modération, tant les prétextes à déguster du vin sont nombreux. Vous y découvrirez des vins primés, des rouges de caractère, et des saveurs inédites. [p. 78](#)

Pitsilia

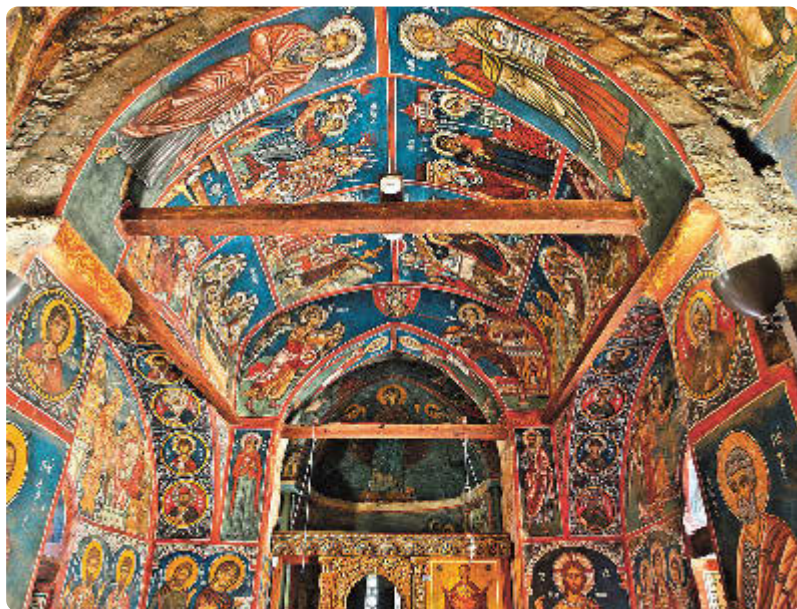
Ne manquez pas l'occasion de goûter le fameux vin doux Commandaria, produit dans une douzaine de villages, ainsi que les crus primés de Kyperounta, véritables pépites du terroir chypriote. [p. 92](#)

Cyprus Wine Museum

Une immersion dans l'univers du vin chypriote vous attend à l'est d'Episkopi. Ce musée-boutique vous initiera à l'histoire de la viticulture de Chypre et vous permettra de déguster des vins locaux. [p. 68](#)

6 ART

Le patrimoine artistique de Chypre est immense et témoigne d'influences culturelles variées.



HERCULES MILAS / ALAMY STOCK PHOTO ©

Panagia tou Moutoulla, massif du Troodos

Églises byzantines du Troodos

Les monts Troodos abritent une myriade d'églises et de chapelles construites par le clergé et les artisans chypriotes orthodoxes ayant fui l'oppression des Lusignan. Entre les XI^e et XVI^e siècles, des peintres virtuoses ont décoré de fresques aux couleurs chatoyantes ces lieux de culte. Dix des plus beaux spécimens, dont les églises de Panagia Forviotissa et de Panagia tou Moutoulla, sont classés au Patrimoine mondial de l'Unesco. **p. 88**

Musée d'Art byzantin de Nicosie

Nicosie est le cœur culturel de l'île. Ce musée, avec sa remarquable collection d'icônes et de fresques, est parfait pour découvrir l'art de la période byzantine. **p. 147**

SPEL – Galerie nationale d'Art contemporain

La dernière addition au paysage culturel de Nicosie. Avec un renouvellement périodique des expositions et des artistes, ce lieu dynamique accueillera les amoureux d'art contemporain jusque tard le soir. **p. 152**

7

ARTISANAT

Chypre perpétue son savoir-faire artisanal ancestral et offre de multiples opportunités d'observer les artisans à l'œuvre.

ANDRIY MARKOV / SHUTTERSTOCK ©



Büyük Han, Nicosie-Nord (Lefkoşa)

Dentelle de Lefkara

Dans ce village aux rues pavées, on fabrique encore de la dentelle d'une qualité exceptionnelle selon des techniques ancestrales. C'est à Lefkara que Léonard de Vinci aurait acquis un morceau de fine dentelle pour l'autel de la cathédrale de Milan. Une escale incontournable pour les amateurs d'art et de tradition. [p. 133](#)

Céramiques de Skala

À Larnaka, le vieux quartier turc de Skala est l'endroit idéal pour dénicher des céramiques chypriotes traditionnelles et contemporaines. [p. 125](#)

Büyük Han

Parfait pour chiner, ce caravansérail ottoman restauré héberge désormais, outre des cafés et des restaurants, de nombreux ateliers d'artisans. [p. 179](#)

8

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

Chypre, avec sa géologie unique et son écosystème varié est un coin de paradis pour les amoureux de la nature.



WILSTRAWBERRY / SHUTTERSTOCK ©

Parc national forestier du cap Greco, Agia Napa

Cap Greco

Loin de l'agitation d'Agia Napa, vous pourrez découvrir à pied ou en kayak les impressionnantes falaises calcaires du parc national du cap Greco. De superbes sentiers, bordés de thym et de broussailles, mènent à des églises en ruine, des grottes maritimes, des plages et des arches rocheuses naturelles. [p. 140](#)

Stavros tis Psokas

Suivez les traces des Chypriotes amoureux de la nature et explorez cette superbe réserve forestière où l'on peut encore observer des mouflons chypriotes, une espèce rare menacée. [p. 116](#)

Beşparmak Mountain Trail

Pour les randonneurs de tous niveaux et les amoureux de la nature, voilà une façon unique d'explorer le nord de l'île. Ce sentier, long de 240 km, s'étire d'ouest en est, du cap Kormakitis (Koruçam Burnu) au cap Apostolos Andreas (Zafer Burnu). Chaque étape du parcours dévoile des panoramas magnifiques, une richesse faunistique et floristique exceptionnelle et des trésors culturels uniques. [p. 196](#)

Massif du Troodos

Randonneurs, campeurs, amateurs de fleurs ou d'oiseaux seront comblés par cette région sillonnée par les sentiers les plus sauvages de l'île. Depuis le mont Olympe (1 953 m), le panorama balaie toute la côte sud et l'air frais est un délice en été. **p. 248**

Akamas

Voilà un autre paradis préservé à la biodiversité incroyable, à découvrir sans faute, par exemple en randonnant dans les gorges d'Avgas, une étroite faille dans l'escarpement des hauteurs d'Akamas. **p. 111**

SANCIK / SHUTTERSTOCK ©



PRÉPARER SON VOYAGE EXPÉRIENCES INCONTOURNABLES

GALYNA ANDRUSHKO / SHUTTERSTOCK ©



Randonnée familiale dans les gorges d'Avgas, près de Paphos

L'essentiel

Pour plus d'informations, voir la section *Chypre pratique* (p. 261)

Monnaie

République de Chypre :
euro (€)
Chypre du Nord
(ou Chypre-Nord) :
livre turque (TL)

Langues

République de Chypre :
grec chypriote, anglais
Chypre du Nord : turc

Argent

Les cartes bancaires
sont acceptées dans
la plupart des hôtels,
restaurants et grands
magasins de Chypre ;
DAB nombreux.

Visa

Visa non requis pour
les séjours de moins
de 3 mois en République
de Chypre et à Chypre-
Nord. Voir p. 266.

Heure locale

Chypre est à l'heure UTC/
GMT + 2 heures.

Téléphone portable

Si vous ne souhaitez pas
acheter une carte SIM
locale, vous trouverez
des téléphones portables
prépayés à partir de 25 €.

Quand partir

Haute saison (juin-août)

- ➔ Les hôtels sont complets, les prix grimpent de 30%.
- ➔ Les stations balnéaires font le plein.
- ➔ Hausse marquée du tourisme local.
- ➔ Les températures peuvent dépasser 40°C à l'intérieur des terres (30-35°C sur la côte).

Saison intermédiaire (mars-mai et sept-oct)

- ➔ Époque idéale : météo agréable, quelques pluies en mars, et peu de monde.
- ➔ Parfaite pour les activités de plein air, notamment dans le Troodos.
- ➔ Explosion de fleurs sauvages en avril-mai à l'intérieur des terres.

Basse saison (nov-fév)

- ➔ Ski dans le Troodos.
- ➔ Le temps peut être humide et froid ou doux et agréable.
- ➔ Certains hôtels et restaurants des principales stations touristiques ferment.



Climat sec

Été chaud à très chaud, hiver doux

Sites web

Visit NCY (visitncy.com).

Bonne présentation des destinations et sites touristiques de Chypre du Nord.

Cyprus Tourism Organisation

(visitcyprus.com). Site officiel de l'office de tourisme de Chypre (CTO) ; section en français.

Lonely Planet (lonelyplanet.fr).

Informations sur la destination, forum des voyageurs et bien plus encore.

Welcome to North Cyprus

(welcometonorthcyprus.co.uk). Informations touristiques générales sur Chypre-Nord.

Numéros utiles

Code République de Chypre	☎ 357
Code Chypre du Nord	☎ 90 392
Code d'accès international	☎ 00
Ambulance	☎ 112
Police	☎ 155

Taux de change

République de Chypre

Canada	1 \$C	0,7 €
Israël	1 NIS	0,25 €
Suisse	1 FS	1,04 €

Chypre du Nord

Canada	1 \$C	23,79 TL
Israël	1 NIS	8,76 TL
Suisse	1 FS	35,55 TL
Zone euro	1 €	35,03 TL

Pour connaître les derniers taux de change, voir xe.com/fr.

Budget quotidien

Moins de 60 €

- ➔ Hôtel petits budgets : 25-35 €
- ➔ Cuisine de rue (souvlakis, falafels) : 2,50-4 €
- ➔ Ticket de bus : 4 €
- ➔ Visites urbaines du CTO : gratuit

60-120 €

- ➔ Chambre double dans un hôtel de catégorie moyenne : 60-70 €
- ➔ Dîner mezze : 15-21 €
- ➔ Location de voiture : 25-40 €/jour
- ➔ Principaux musées et sites touristiques : 5 €

Plus de 120 €

- ➔ Hôtel de catégorie supérieure : 120 €
- ➔ Dîner gastronomique : 40-60 €
- ➔ Bouteille de vin au restaurant : 17-35 €
- ➔ Pack 2 plongées sur l'épave du *Zenobia* avec équipement complet : 140 €

Arriver à Chypre

Aéroport international de Paphos

(République de Chypre). Des bus partent toutes les heures environ de l'aéroport jusqu'aux tombeaux des Rois (2 €, 45 minutes) de 7h30 à 1h. Des bus rallient aussi la gare routière de Karavella (7 bus/jour, de 5h50 à 19h ; 30 minutes). Un taxi pour Ktima ou Kato Paphos coûte environ 30 €.

Aéroport international de Larnaka

(République de Chypre). Des bus partent toutes les 30 minutes environ de l'aéroport pour le centre de Finikoudes de 5h55 à 23h25 (1,50 €, 25 minutes). En taxi, comptez 20 €.

Aéroport d'Ercan

(Chypre du Nord). Les navettes Kibhas relient 12 fois/jour l'aéroport à la gare routière sur Cemal Gürsel Caddesi (175,5 TL/pers ; 35 minutes). Un taxi de l'aéroport à la vieille ville de Nicosie-Nord (Lefkoşa) coûte environ 850 TL.

Pas d'impair

Il est considéré impoli de refuser une invitation à prendre un café turc/chypriote.

N'appellez personne par son prénom sans y être d'abord invité.

Si vous êtes invité chez des Chypriotes, apportez un cadeau consommable, des pâtisseries par exemple.

N'offrez pas de lys blancs, réservés aux enterrements.

Voir aussi le chapitre **Comment circuler** p. 274.



Quoi de neuf ?

Musée archéologique du district de Larnaka

Entièrement restauré en 2022, ce musée met en lumière la riche histoire de Choïrokoitia, de Kition et de la région de Larnaka, du IX^e millénaire av. J.-C. à la période romaine. (p. 124)

Monastère d'Agia Napa

Des travaux sont en cours pour sa conversion en musée. Une section sera consacrée à l'histoire du monastère et de ses environs, une autre à sa dimension religieuse. Ce musée abritera aussi des icônes de la zone occupée par la Turquie. (p. 134)

Cathédrale Saint-Barnabé

Une nouvelle cathédrale orthodoxe, dédiée à Barnabé, saint patron de l'île, a été érigée en un temps record en plein cœur du centre historique de Nicosie. Lumineuse, elle affiche un style byzantin des plus purs. (p. 149)

Site et musée archéologique de Ledroi

Un musée a été inauguré en 2023 sur le site de Ledroi, mettant en lumière les découvertes archéologiques faites sur ce site occupé depuis 5 000 ans, allant du chalcolithique aux périodes byzantine et médiévale. (p. 153)

Nouvelle place Eleftherias

Au terme de longs travaux et de nombreux retards, la nouvelle Plateia Eleftherias a vu le jour à Nicosie. Ce projet, des plus

controversés, a été conçu par l'architecte Zaha Hadid et son associé chypriote Christos Passos. La place est un lieu de rassemblement à haute valeur symbolique. (p. 155)

Mosquée Selimiye

Ce fascinant monument de Nicosie-Nord, croisement entre cathédrale gothique et mosquée, est en cours de restauration. Les travaux devraient prendre fin à l'été 2024. (p. 170)

Essor du quartier Arabahmet

Ce quartier, plus spécifiquement les remparts ouest de la vieille ville de Nicosie-Nord, a connu au cours des dernières années un développement notable. Peu connue des touristes, cette partie de la ville s'anime particulièrement en soirée : étudiants et locaux s'y pressent pour profiter de nouvelles enseignes. (p. 171)

Lusignan House

La muséographie de ce magnifique manoir aux influences vénitienne et ottomane a été entièrement repensée en 2019 et contraste fortement avec les pratiques muséales en cours à Chypre-Nord. (p. 174)

Plages de Varosha

Depuis la réouverture partielle de la ville fantôme, ces plages, parmi les plus prisées de Chypre dans les années 1960, sont désormais accessibles en journée, à pied ou à vélo, après un contrôle à l'entrée de Famagouste. (p. 218)

Mois par mois

LE TOP 5

Carnaval de Limassol, février

Festival de musique de Bellapaïs, mai

Fête du Vin de Limassol, septembre

Fengaros, août

Festival International de Kypria septembre

à vélo et à la randonnée, mais gare aux averses ! C'est également une époque festive, marquée par un carnaval annuel haut en couleur.



Carnaval de Limassol

Parades déguisées, chars bariolés et festivités en tout genre envahissent les rues de la ville lors de cette manifestation joviale très familiale (p. 61).



Lundi vert

Le premier jour du grand carême orthodoxe (fériel) ; les Chypriotes grecs partent alors faire un pique-nique végétarien dans la campagne.



Cyprus Sunshine Cup

Cette course de VTT réunissant des vététistes du monde entier inaugure la saison cycliste (cyprussunshinecup.com). Après quatre ans d'interruption, elle est de retour sur le calendrier de l'Union cycliste internationale.

de variétés endémiques d'orchidées. C'est le mois idéal pour faire de la randonnée, observer les oiseaux et – pour les plus chanceux – se prélasser au soleil. Les soirées sont fraîches avec quelques averses possibles.



Logicom Cyprus Marathon

Le **Logicom Cyprus Marathon** (logicomcyprusmarathon.com) part de Petra tou Romiou et arrive au port de Paphos.



Cyprus Walking Festival

Ce festival, qui s'adresse aux marcheurs de tous niveaux, propose divers circuits dans les régions d'Akamas, du Troodos et du cap Greco. Le transport est assuré gratuitement.

Janvier

Ce mois est généralement doux, mais le massif du Troodos peut être enneigé. C'est la basse saison, et certains hôtels et restaurants ferment jusqu'à mars.



Épiphanie

Le 6 janvier, des processions religieuses descendent vers le rivage à Agia Napa, Larnaka, Limassol, Paphos et Polis, pour célébrer le baptême de Jésus en jetant la Sainte Croix à la mer avant que des hommes ne plongent la récupérer.

Février

Les températures relativement douces sont propices aux promenades

Mars

Admirez la flore sauvage de l'île, dont la trentaine

Avril

Les températures sont souvent délicieuses, mais l'île est bondée et, à cause des vacances scolaires, les prix des vols et de l'hébergement flambent.



Parades de Pâques

La semaine de Pâques, les chars ornés de fleurs

défilent lors d'une parade solennelle, qui s'achève en beauté par de spectaculaires feux d'artifice. Il s'agit de la fête religieuse la plus importante pour les Chypriotes grecs.



Marathon de Limassol

Amateurs de course à pied et de paysages côtiers ? Ce marathon (limassolmarathon.com) longe le littoral de la ville.



Cyprus Film Days

Ce festival (cyprusfilmdays.com) programme 10 jours durant une sélection de films primés, à Nicosie (Lefkosia) et à Limassol (Lemesos).

Mai

Un excellent mois pour découvrir l'île : les plages sont désertes, la température moyenne est de 26°C et les soirées sont tièdes, idéales pour les dîners à la fraîche.



Festival de musique de Bellapaïs

Le décor royal de l'abbaye de Bellapaïs accueille une série de concerts de musique classique et de chorales en mai (p. 199).



Festival international de musique de chambre de Pharos

Des concerts de musique de chambre interprétée par des musiciens de renommée mondiale ont lieu à Nicosie

(Lefkosia) et à Kouklia, dans la région de Paphos (pharosartsfoundation.org ; p. 155).



Voitures anciennes

Au mois de mai, de belles automobiles d'antan sillonnent toute l'île à l'occasion des 300 km du **rallye de voitures anciennes** (lespafipa.org).



Street Life Festival

Musiciens et artistes de rue envahissent Limassol pour une journée à l'occasion de ce festival amusant (p. 61).

Juin

Avec une moyenne de 11 heures d'ensoleillement par jour, les conditions météo sont optimales. Pensez à réserver tôt : c'est le début de la cohue des vacances d'été.



Fête du Kataklysmos

Coïncidant avec la Pentecôte, la fête du *Kataklysmos* (déluge ou cataclysme en grec) célèbre le salut de Noé, qui échappa au Déluge. Dans les villes de bord de mer, notamment à Larnaka, elle est prétexte à de sympathiques batailles d'eau et à toutes sortes d'activités nautiques (p. 128).



Fête des Oranges de Güzelyurt

Depuis 1977, le Güzelyurt Portakal Festivali, à la fin du mois, remplit les rues de cette bourgade de Chypre

du Nord d'une atmosphère festive avec un programme d'activités et de tournées pour les enfants et des concerts le soir.



Shakespeare à Kourion

Chaque année, une pièce de William Shakespeare est représentée trois soirs d'affilée, dans le superbe théâtre antique de Kourion (shakespeareatcurium.com).

Juillet

Le mercure grimpe, mais les températures dans le sud de l'île, 32°C en moyenne, restent tolérables. Il s'agit du meilleur mois pour les mélomanes, qui auront l'occasion d'assister à des festivals de renom.



Festival international des arts et de la culture de Famagouste

Le plus grand festival du nord de l'île, au mois de juillet, avec des concerts entre musique classique et rock contemporain au théâtre antique de Salamini et à la tour d'Othello, dans la vieille ville de Famagouste (p. 218).



Festival international du théâtre grec antique

L'un des plus grands événements annuels de la République de Chypre, qui donne une seconde vie au théâtre antique. Des troupes locales et internationales donnent tout au long du mois des

représentations dans l'antique Kourion, à Paphos, à Limassol et à Nicosie (Lefkosia).



Festival d'été de Larnaka

Tout l'été, Larnaka accueille concerts, spectacles de danse et théâtre (p. 128).

Août

C'est le moment de sortir votre chapeau : le soleil tape, les températures dépassent parfois 35°C (avec des pics jusqu'à 45°C selon les années). C'est le mois le plus touristique, alors attendez-vous à des plages bondées et à des prix gonflés.



Fêtes villageoises

Beaucoup de localités célèbrent leur fête annuelle en août, à grand renfort de musique live, de danses traditionnelles et d'agapes. Guettez les affiches et renseignez-vous auprès des offices de tourisme.



Fête de la Vigne de Mehmetçik

Le village de Mehmetçik (Galateia), sur la péninsule de Karpas, honore ses vignobles à grands renforts de festins, de danses traditionnelles et de concerts, avec en apothéose de la fête l'élection du roi et de la reine de la vigne (p. 228).



Festival international du film documentaire de Limassol

Des projections d'une sélection récente

RAMADAN

Le ramadan (ramazan, en turc) est le neuvième mois du calendrier musulman, au cours duquel les fidèles doivent notamment s'abstenir de manger et de boire, du lever au coucher du soleil. Les dates varient chaque année en fonction du calendrier islamique (lunaire). De nombreux Chypriotes turcs ne respectent pas scrupuleusement le jeûne, et vous constaterez qu'à Chypre-Nord les commerces et restaurants restent ouverts la journée. La fin du jeûne est marquée par les festins en famille du **Şeker Bayram** (généralement trois jours fériés), durant lequel les banques ainsi que les administrations sont fermées.

de documentaires indépendants du monde entier, accompagnées d'ateliers et de conférences sont organisées (filmfestival.com.cy).

Septembre

Chaleur et cohue. Fuyez la frénésie des stations balnéaires pour le massif du Troodos, un cadre choisi pour déguster du vin, pique-niquer et faire d'agréables promenades automnales.



Fête du Vin de Limassol

À la santé de Dionysos, touristes et gens du coin hument, trempent leurs lèvres et crachent en chœur à l'occasion de ces dégustations festives organisées dans les jardins municipaux de Limassol (p. 61).



Festival d'Aphrodite

Terminez une journée à la plage par un soupçon de culture avec un opéra à la belle étoile au château de Paphos (p. 106).



Festival international de Kypria

Représentations théâtrales et concerts classiques sont donnés à travers toute la République de Chypre en septembre et en octobre.



Festival d'Agia Napa

Agia Napa accueille depuis des années fin septembre danses traditionnelles, concerts et autres événements culturels mettant à l'honneur les coutumes et l'artisanat chypriotes.

Octobre

Les températures, qui avoisinent les 27°C, sont idéales pour explorer les sentiers du massif du Troodos, dont les forêts se parent de teintes or et orange.



Fête de l'Olive de Kyrenia

À Kyrenia (Girne) et dans la bourgade voisine de Zeytinlik, cette fête présente des danses traditionnelles, du théâtre

d'ombres, de l'artisanat local et des spectacles variés. L'occasion de déguster des olives et de planter des oliviers.

★ Festival de musique contemporaine de Pharos

La Pharos Foundation organise à Nicosie (Lefkosa) 10 jours de récitals et de concerts permettant de découvrir compositeurs et musiciens émergents de la scène locale (p. 156).

Novembre

Attendez-vous à une météo changeante, avec quelques journées estivales. Novembre est un mois tranquille sans fêtes ni manifestations, et de nombreux hôtels et restaurants en profitent pour fermer.

★ Festival international du film de Chypre

À Nicosie, ce festival international (cyprusfilmfestival.org) présente, durant 5 jours, longs et courts-métrages qui se disputent l'Aphrodite d'or du meilleur film.

🏃 À vos marques !

Quatre courses sur 4 jours, du niveau amateur au marathon, se déroulent dans la splendide péninsule d'Akamas (cypruschallenge.com).

★ Hiver culturel

Tous les ans de novembre à mars sont proposés gratuitement à Agia Napa et à Larnaka des concerts, des récitals, du théâtre et des spectacles de danse.

★ Buffer Fringe Festival

Le plus loufoque des festivals de l'île, Buffer

Fringe accueille des performances artistiques d'avant-garde pendant trois jours dans la zone tampon de l'ONU, qui sépare les parties grecque et turque de Nicosie (p. 156).

Décembre

Un mois festif pour les Chypriotes, qui rentrent chez eux pour célébrer Noël en famille. Le temps est changeant mais plutôt doux, permettant d'occasionnelles journées à la plage. Attention : la mer est froide à cette époque de l'année !

★★ Nouvel An

Feux d'artifice et musique toute la nuit sur Plateia Eleftherias à Nicosie et dans de nombreuses localités de l'île.

Itinéraires



2

SEMAINES

Les incontournables de la République de Chypre

Englobant plages, sites archéologiques, montagnes boisées, petits villages et centres urbains, ce circuit offre un véritable tour d'horizon du pays.

Direction **Larnaka** pour une journée de farniente sur la plage, avant de prendre un bain d'histoire en visitant l'Agios Lazaros non loin et la fondation archéologique Pierides. Cap ensuite vers **Nicosie (Lefkosia)**, en vous arrêtant au passage dans les villages aux rues pavées de Kato Drys et de Lefkara. Le centre historique de la capitale, entouré de fortifications vénitiennes, ne manque pas de galeries d'art, de musées et de cafés animés.

Prochain arrêt : le **massif du Troodos** et ses splendides églises byzantines ornées de fresques. C'est l'endroit idéal pour faire une ou deux randonnées. Rejoignez ensuite la côte en vous arrêtant au site néolithique de **Choïrokoitia**, puis à **Limassol**. La ville est un bon point de chute pour visiter les ruines de l'**antique Kourion**, à flanc de colline, et les villages bucoliques de la région de la Commandaria.

Continuez vers l'ouest jusqu'au **Petra tou Romiou** (plage et rocher d'Aphrodite), puis jusqu'à **Paphos** pour faire le plein de ruines et de mosaïques. Fuyez enfin la côte surpeuplée et allongez-vous sur le sable de la magnifique **Lara Beach**.

